



**Manual de instrucciones**  
*Manual de instruções*  
Instruction manual  
*Manuel d'instructions*



## **Radiador toallero**

Radiador de toalha

Towel radiator

*Radiateru sèche-serviettes*

**Ref.07168**



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

***Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:***

**INFORMACIÓN GENERAL**

- ▶ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión. Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

al aire libre o partes externas de la casa.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice

ES

PT

EN

FR

ES

PT

EN

FR

## ESPECIFICACIONES

- Tamaño del artículo: 50x60cm
- Potencia: 400W
- Protección: IP24
- Clase: Class I

## INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de utilizar este aparato, lea las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar el embalaje, verifique que el aparato esté en buenas condiciones. Si tiene alguna pregunta, no lo encienda.
- Contacte a su distribuidor o vendedor para la devolución del aparato.
- Este dispositivo está empaquetado para protección contra cualquier daño que pueda ser causado por el transporte.
- El embalaje está compuesto por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos. Manténgalos fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben ser entregados en una unidad de reciclaje apropiada, respetando las leyes ambientales.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro aparato, como por ejemplo en una instalación comercial, industrial o cualquier otra instalación no residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni lo sumerja en agua u otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del dispositivo o estén acompañadas por una persona responsable.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No continúe usando el aparato si nota que no está funcionando correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque al fabricante o a un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado evalúe el daño y lo repare si es necesario.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de reemplazar cualquier parte o accesorio, o antes de tocar las partes móviles del dispositivo.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el dispositivo solo a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que está en el dispositivo debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Siempre desconecte el aparato del enchufe después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Siempre monte y utilice el aparato sobre una superficie estable y segura.
- Nunca coloque el aparato sobre o cerca de fuentes de calor, como una estufa de gas/eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación alejado de estas fuentes de calor u objetos afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o partes no recomendadas por el fabricante puede causar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este dispositivo está fabricado para ser usado en interiores. Nunca lo use al aire libre o en partes exteriores de la casa.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar un peligro debido al restablecimiento inadvertido del corte térmico, este aparato no debe ser suministrado a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, o conectado a un circuito que se encienda y apague regularmente por la utilidad.
- El calentador no debe ubicarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No use este calentador en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
- Siempre use su aparato con rodillos o patas fijas.
- Los calentadores fijos deben ser instalados de manera que los interruptores y otros controles no puedan ser tocados por una persona en la bañera o ducha.

**Advertencia:** Este aparato está destinado únicamente para secar textiles lavados en agua.

**Advertencia:** para evitar un peligro para niños muy pequeños, este aparato debe ser instalado de manera que el riel calentado más bajo esté al menos a 600 mm por encima del suelo.

**PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables presentes.

- Este aparato puede funcionar tanto a 50Hz como a 60Hz sin ningún ajuste.

## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

CALEFACTOR - VER FIGURA 1

## A. Estante calefactor para toallas

## B. Panel de control

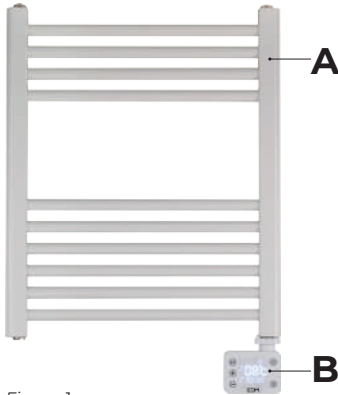


Figura 1

calentamiento.

- ▶ "ON": indica que el dispositivo está encendido.
- ▶ "OFF": indica que el dispositivo está apagado y entra en modo de espera..

Indicador de tiempo:

- ▶ "TIME": indica que está en proceso de configuración de la hora en formato de 24 horas..

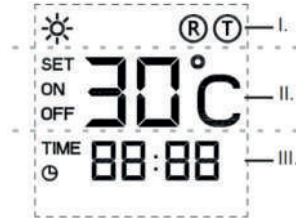


Figura 3

## DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL - VER FIGURA 2

- ▶ Botón de encendido/apagado (ON/OFF)
- ▶ Pantalla LED
- ▶ Botón de temporizador
- ▶ Botón de menos

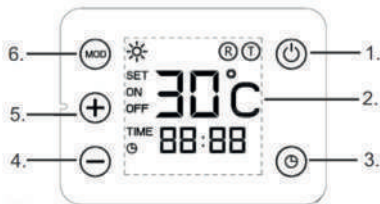


Figura 2

- ▶ Botón de más
- ▶ Botón de selección de modo "MOD"

## DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LED - FIGURA 3

Indicador de estado:

- ▶ Icono del sol: icono de encendido.
- ▶ Icono de la letra "R": modo de fijación de la temperatura ambiente.
- ▶ Icono de la letra "T": modo de calentamiento del toallero.

Indicador de temperatura

- ▶ "SET": indica que está en proceso de configuración: temperatura requerida en la habitación, temperatura del toallero o el tiempo de

## MONTAJE EN LA PARED

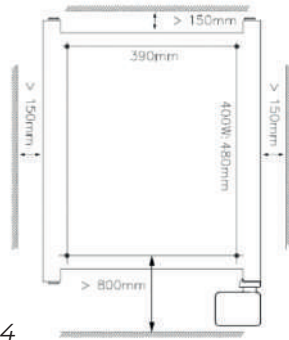


Figura 4

1. Coloque el dispositivo en una pared sólida y no inflamable.
2. Coloque el dispositivo con una distancia mínima (Figura 4) de:

- 15 cm del techo
- 15 cm de las paredes laterales
- 80 cm del suelo

3. No monte el dispositivo

- Inmediatamente debajo de una toma de corriente;
- En un techo o tejado.

ES

PT

EN

FR

**4.** Perfore dos agujeros superiores para los tacos con una distancia horizontal de 390 mm entre los agujeros (Figura 6).

**5.** Coloque los tacos de pared y los anillos proporcionados (Figura 7, pos. C)

**6.** Coloque los tacos de pared y los anillos proporcionados (Figura 7, pos. C).

**7.** Atornille los cuatro soportes exteriores de la pared con tornillos autorroscantes (Figura 8, pos. B) y anillos de separación (Figura 8, pos. H) en los cuatro tacos

**8.** Deslice las tuercas cuadradas en las ranuras designadas de los soportes interiores de la pared (Figura 9, pos. K).

**9.** Fije los cuatro soportes interiores de la pared (Figura 9, pos. F) a los soportes exteriores de la pared con tornillos pequeños (Figura 9, pos. 2) utilizando un destornillador Phillips

**10.** Coloque el dispositivo sobre los soportes de la pared.

**11.** Atornille y apriete el dispositivo con cuatro tornillos grandes (Figura 9, pos. D) al soporte de la pared (Figura 9, pos. J) utilizando un destornillador Phillips (Figura 9, pos. 1).

**12.** Coloque las cuatro tapas de sellado (Figura 9, pos. I).

## OPERACIÓN

**1.** Para encender el dispositivo, presione el botón de encendido/apagado (Figura 2, pos. 1). Para apagar el dispositivo, presione nuevamente el botón de encendido/apagado (Figura 2, pos. 1), luego la inscripción "OFF" permanecerá iluminada para indicar que el dispositivo está en modo de espera.

### 2. Configuración del modo

- Presione el botón de modo (Figura 2, pos. 6) para elegir entre el modo de temperatura de la habitación (letra R) y el modo de calentamiento del toallero (letra T), el ícono correspondiente se iluminará. Luego, configure:

### 2A. CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL TOALLERO (T):

- Si se elige T, la pantalla LED (Figura 2, pos. 2) muestra la temperatura de la superficie del toallero. Presione el botón más (Figura 2, pos. 5) o el botón menos (Figura 2, pos. 4) para configurar la temperatura del toallero en el rango de 40-70 grados Celsius. La pantalla parpadeará y saldrá después de 5 segundos. Después de 2 minutos de inactividad en la pantalla (Figura 2, pos. 2), solo se mostrarán los íconos "ON" y "T" del modo de toallero, entrando en un estado de semiluz.

### 2B. CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN (R):

- Si se elige R, la pantalla LED (Figura 2, pos. 2) muestra la temperatura actual de la habitación. Presione el botón más (Figura 2, pos. 5) o el botón menos (Figura 2, pos. 4) para configurar la

temperatura deseada en la habitación en el rango de 0-37 grados Celsius. La pantalla parpadeará y saldrá después de 5 segundos.

### 3. Configuración del tiempo

- Para activar el temporizador, presione el botón de temporizador (Figura 2, pos. 3) en el panel de control. La indicación del temporizador aparecerá en la pantalla en el área Figura 3, pos. III. Presione el botón más (Figura 2, pos. 5) o el botón menos (Figura 2, pos. 4) para configurar el tiempo de cuenta regresiva entre 1 hora y 24 horas. La pantalla muestra el tiempo en orden descendente cuando el dispositivo se apagará automáticamente.

### 4. Modo de ahorro de energía de la pantalla

- Si no hay operación dentro de 2 minutos, la pantalla LED (Figura 2, pos. 2) se configura en modo de ahorro de energía, todos los íconos se apagan, y "ON" se ilumina solo como indicador de encendido. Luego, si se presiona cualquier tecla, la pantalla LED (Figura 2, pos. 2) se ilumina nuevamente.

### 5. Función de detección de temperatura ambiental

- El dispositivo comunica los siguientes errores:
  - Error "E0": detectó un circuito abierto en las sondas de temperatura interna y externa.
  - Error "E1": detectó un cortocircuito entre las sondas de temperatura interna y externa.

*En caso de que la pantalla LED muestre "E0" o "E1", el dispositivo necesita ser reparado por un servicio técnico profesional.*

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Utilizando un paño suave y húmedo, con o sin una solución de jabón suave, limpie cuidadosamente la superficie exterior del producto.
- PRECAUCIÓN: Deje que el producto se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo.
- No permita que el agua u otros líquidos entren en el interior del producto, ya que esto podría crear un riesgo de incendio y/o peligro eléctrico.
- También recomendamos la limpieza periódica de este aparato pasando ligeramente la boquilla de una aspiradora sobre las rejillas para eliminar cualquier polvo o suciedad que pueda haberse acumulado dentro o en la unidad.
- PRECAUCIÓN: No use detergentes fuertes, limpiadores químicos o disolventes, ya que pueden dañar el acabado superficial de los componentes plásticos.

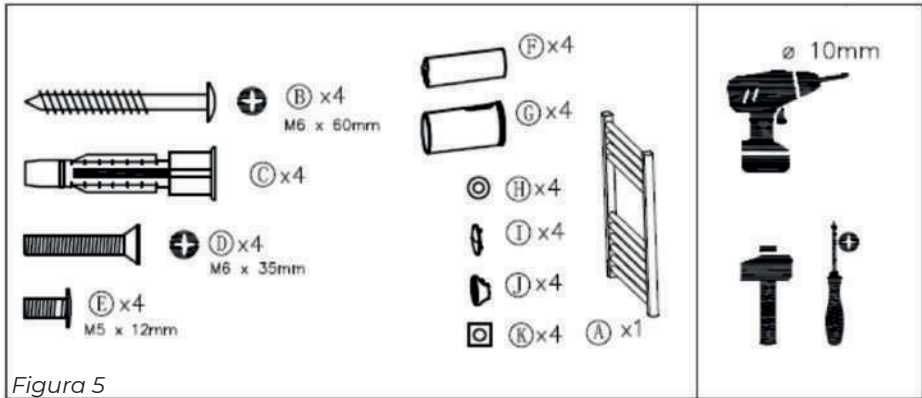


Figura 5

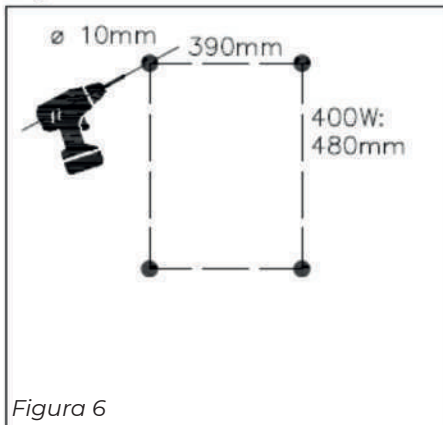


Figura 6

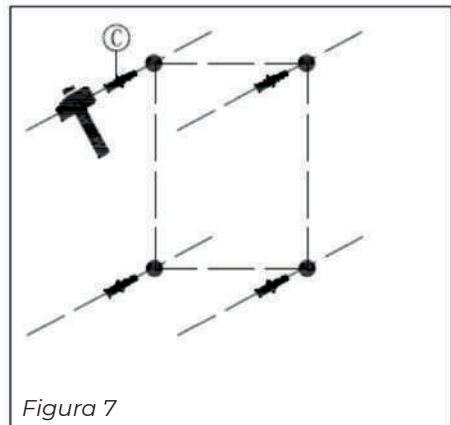


Figura 7

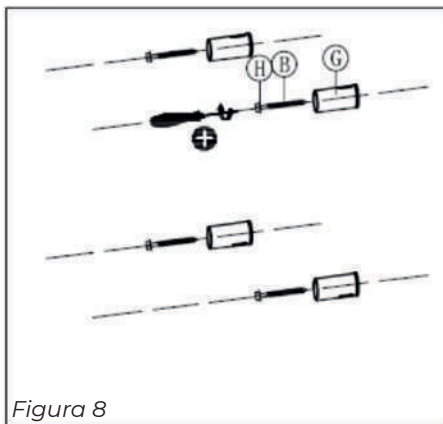


Figura 8

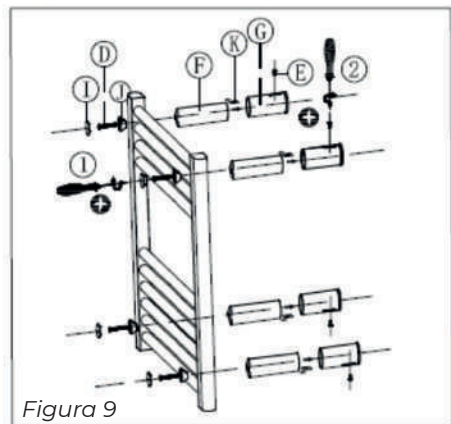



Figura 9

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

 **Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:**

**INFORMAÇÃO GERAL**

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequada relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não



funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.

Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

### INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- ▶ Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- ▶ Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- ▶ Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- ▶ Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- ▶ Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ O uso de acessórios ou peças não

recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- ▶ Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.  
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

## ESPECIFICAÇÕES

- ▶ Tamanho do item: 50x60cm
- ▶ Potência: 400W
- ▶ Proteção: IP24
- ▶ Classe: Classe I

## INFORMAÇÕES GERAIS

▶ Antes de utilizar este aparelho, leia as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.

▶ Após retirar a embalagem, verifique se o aparelho está em boas condições. Se tiver alguma dúvida, não o ligue.

▶ Entre em contato com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do aparelho.

▶ Este dispositivo está embalado para proteção contra qualquer dano que possa ser causado pelo transporte.

▶ A embalagem é composta por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos. Mantenha-os fora do alcance das crianças. Esses materiais são recicláveis e devem ser entregues em uma unidade de reciclagem apropriada, respeitando as leis ambientais.

▶ Este aparelho foi projetado apenas para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro aparelho, como, por exemplo, em uma instalação comercial, industrial ou qualquer outra instalação não residencial.

▶ Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas nem o mergulhe em água ou outro líquido.

▶ Desconecte o aparelho da rede elétrica antes de limpá-lo.

▶ Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções sobre o uso do dispositivo ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável.

▶ Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para garantir que não brinquem com o aparelho.

▶ Não continue usando o aparelho se perceber que ele não está funcionando corretamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado avalie o dano e o repare, se necessário.

▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um técnico qualificado para evitar o risco de choque elétrico.

▶ Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou antes de tocar nas partes móveis do dispositivo.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

▶ Conecte o dispositivo apenas a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que está no dispositivo deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.

▶ Sempre desconecte o aparelho da tomada após usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.

▶ Sempre monte e utilize o aparelho sobre uma superfície estável e segura.

▶ Nunca coloque o aparelho sobre ou perto de fontes de calor, como um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação longe dessas fontes de calor ou objetos cortantes.

▶ Nunca manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.

▶ O uso de acessórios ou peças não recomendados pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos graves.

▶ Este dispositivo é fabricado para ser usado em ambientes internos. Nunca o use ao ar livre ou em partes externas da casa.

▶ **PRECAUÇÃO:** Para evitar um perigo devido ao rearmamento inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado por meio de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou conectado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pela utilidade.

▶ O aquecedor não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada.

▶ Não use este aquecedor nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.

▶ Sempre use o seu aparelho com rodízios ou pés fixos.

▶ Os aquecedores fixos devem ser instalados de forma que os interruptores e outros controles não possam ser tocados por uma pessoa na banheira ou no chuveiro.

---

**Aviso:** Este aparelho destina-se apenas a secar têxteis lavados em água.

**Aviso:** para evitar um perigo para crianças muito pequenas, este aparelho deve ser instalado de forma que o trilho aquecido mais baixo esteja pelo menos 600 mm acima do chão.

**PRECAUÇÃO:** Algumas partes deste produto podem aquecer muito e causar queimaduras. Deve-se prestar atenção especial quando houver crianças e pessoas vulneráveis presentes.

---

▶ Este aparelho pode funcionar tanto a 50Hz quanto a 60Hz sem qualquer ajuste..

## DESCRIPTIVO DO DISPOSITIVO

### AQUECEDOR - VER FIGURA 1

- A. Suporte aquecedor para toalhas
- B. Painel de controle

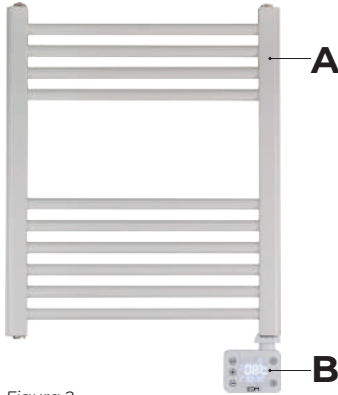


Figura 2

### Indicação de temperatura

- ▶ “SET” - indica que você está no processo de configuração: temperatura necessária no ambiente, ou temperatura do suporte de toalhas, ou tempo de aquecimento.
- ▶ “ON” - indica que o dispositivo está ligado.
- ▶ “OFF” - indica que o dispositivo está desligado e entra em modo de espera.

### Indicação de tempo

- ▶ “TIME” - indica que você está no processo de configuração do tempo no formato de 24 horas.

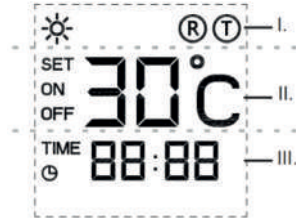


Figura 3

## DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLE - VER FIGURA 2

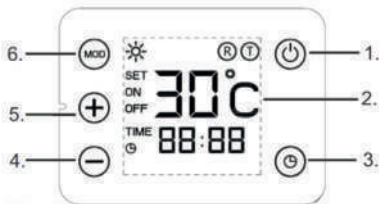


Figura 2

- ▶ Botão de ligar/desligar (ON/OFF)
- ▶ Tela de LED
- ▶ Botão do temporizador
- ▶ Botão de menos
- ▶ Botão de mais
- ▶ Botão de seleção de modo “MOD”

## DESCRIÇÃO DO VISOR DE LED - FIGURA 3

### Indicação de status:

- ▶ O ícone do sol - ícone de ligado.
- ▶ O ícone da letra “R” - modo de ajuste da temperatura ambiente.
- ▶ O ícone da letra “T” - modo de aquecimento do suporte de toalhas.

## MONTAGEM NA PAREDE

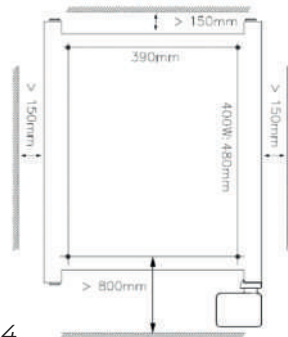


Figura 4

1. Coloque o dispositivo em uma parede não inflamável e sólida.
2. Coloque o dispositivo com uma distância mínima (Figura 4) de:
  - 15 cm do teto
  - 15 cm das paredes laterais
  - 80 cm do chão
3. Não monte o dispositivo:
  - Imediatamente abaixo de uma tomada;

- No teto ou telhado.

**4.** Faça dois furos superiores para os pinos de ancoragem com 390 mm de distância horizontal entre os furos (Figura 6).

**5.** Faça dois furos inferiores para os bujões de parede com 390 mm Distância horizontal entre os furos (Figura 6). A distância vertical entre os furos inferior e superior é aproximadamente 480mm

**6.** Coloque os bujões de parede e os anéis fornecidos (Figura 7, pos. C).

**7.** Parafuse os quatro suportes externos da parede com parafusos autoperfurantes (Figura 8, pos. B) e anéis espaçadores (Figura 8, pos. H) nos quatro bujões.

**8.** Deslize as porcas quadradas nos slots designados dos suportes internos da parede (Figura 9, pos. K).

**9.** Fixe os quatro suportes internos da parede (Figura 9, pos. F) nos suportes externos da parede com parafusos pequenos (Figura 9, pos. 2) usando uma chave de fenda Phillips.

**10.** Coloque o dispositivo sobre os suportes de parede.

**11.** Parafuse e aperte o dispositivo com quatro parafusos grandes (Figura 9, pos. D) no suporte de parede (Figura 9, pos. J) usando uma chave de fenda Phillips (Figura 9, pos. 1).

**12.** Coloque as quatro tampas de vedação (Figura 9, pos. I).

## OPERAÇÃO

**1.** Para ligar o dispositivo, pressione o botão de energia ON/OFF (Figura 2, pos. 1). Para desligar o dispositivo, pressione novamente o botão de energia ON/OFF (Figura 2, pos. 1), então a inscrição OFF permanece acesa para comunicar que o dispositivo está em modo de espera.

### 2. Configuração de modo

- Pressione o botão de modo (Figura 2, pos. 6) para escolher entre o modo de temperatura ambiente (letra R) e o modo de suporte de toalhas (letra T), o ícone correspondente será aceso. Em seguida, configure:

### 2A. CONFIGURAÇÃO DE TEMPERATURA DO SUPORTE DE TOALHAS (T):

- Se escolhido T - o visor de LED (Figura 2, pos. 2) mostra a temperatura da superfície do suporte de toalhas: Pressione o botão de mais (Figura 2, pos. 5) ou o botão de menos (Figura 2, pos. 4) para ajustar a temperatura do suporte na faixa: 40-70 graus Celsius. O visor piscará e sairá após 5 segundos.
- Após 2 minutos de inatividade do visor (Figura 2, pos. 2), serão exibidos apenas os ícones de modo de suporte de toalhas "ON" e "T", ele entra em um estado semi-iluminado.

### 2B. CONFIGURAÇÃO DE TEMPERATURA DO AMBIENTE (R):

- Se escolhido R - o visor de LED (Figura 2, pos. 2) mostra a temperatura ambiente atual.

- Pressione o botão de mais (Figura 2, pos. 5) ou o botão de menos (Figura 2, pos. 4) para ajustar a temperatura desejada no ambiente na faixa: 0-37 graus Celsius. O visor piscará e sairá após 5 segundos.

### 3. Configuração de tempo

- Para ativar o temporizador, pressione o botão do temporizador (Figura 2, pos. 3) no painel de controle. A indicação do temporizador aparecerá no visor na área da Figura 3, pos. III. Pressione o botão de mais (Figura 2, pos. 5) ou o botão de menos (Figura 2, pos. 4) para definir o tempo de contagem regressiva entre 1 hora e 24 horas. O visor mostra o tempo em ordem decrescente quando o dispositivo será desligado automaticamente.

### 4. Modo de economia de energia da tela

- Se não houver operação dentro de 2 minutos, o visor de LED (Figura 2, pos. 2) é definido para o modo de economia de energia, todos os ícones são desligados, "ON" é aceso apenas como indicador de energia. Então, se qualquer tecla for pressionada, a tela do visor de LED (Figura 2, pos. 2) se acende novamente.

### 5. Função de detecção de temperatura ambiente comunica:

**Erro:** "EO" - detectado um circuito aberto em ambos os sensores de temperatura interno e externo, Erro: "E1" - detectado um curto-circuito entre os sensores de temperatura interno e externo, No caso de o LED exibir "EO" ou "E1", o dispositivo precisa ser reparado por um serviço pós-venda profissional.

*Líquido refrigerante dentro do dispositivo: etileno glicol preenchido pela fábrica. Não requer recarga.*

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte da fonte de alimentação antes da limpeza.
- Usando um pano macio e úmido, com ou sem uma solução de sabão suave, limpe cuidadosamente a superfície externa do produto.
- CUIDADO: Permita que o produto esfrie completamente antes de manuseá-lo ou limpá-lo.
- Não permita que água ou outros líquidos entrem no interior do produto, pois isso pode criar um incêndio e/ou risco elétrico.
- Também recomendamos a limpeza periódica deste aparelho passando levemente o bico de um aspirador de pó sobre as grades para remover qualquer poeira ou sujeira que possa ter se acumulado dentro ou sobre a unidade.
- CUIDADO: Não use detergentes fortes, produtos químicos de limpeza ou solventes, pois eles podem danificar o acabamento da superfície dos componentes plásticos.

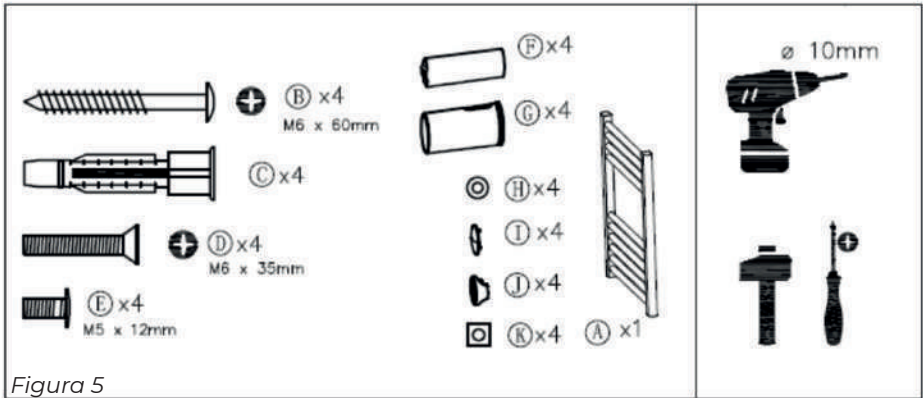


Figura 5

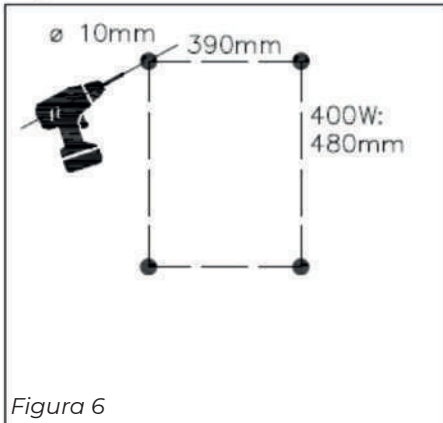


Figura 6

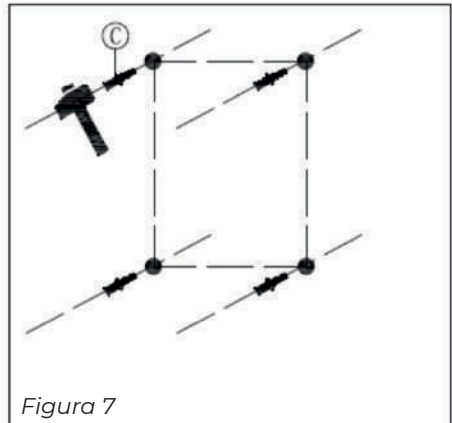


Figura 7

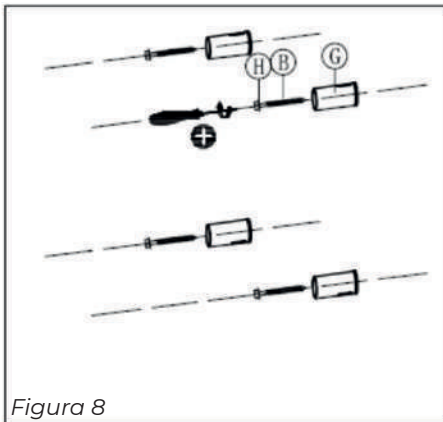


Figura 8

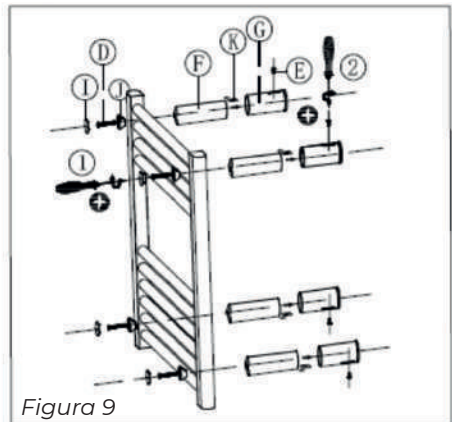


Figura 9

**INSTRUCTION MANUAL**

*Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:*

**GENERAL INFORMATION**

- ▶ This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training concerning use of the appliance in a safe and They understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

## SPECIFICATIONS

- ▶ Item Size: 50x60cm
- ▶ Power: 400W
- ▶ Protection: IP24
- ▶ Class: Class I

## GENERAL INFORMATION

- ▶ Before using this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can refer to it at any time.
- ▶ After unpacking, check that the appliance is in good condition. If you have any questions, do not turn it on. Contact your distributor or seller for appliance return.
- ▶ This device is packaged for protection against any damage that may be caused during transport.
- ▶ The packaging is made of plastics and other materials that may be hazardous. Keep them out of reach of children. These materials are recyclable and should be delivered to an appropriate recycling unit, respecting environmental laws.
- ▶ This appliance is designed for household use only and should not be used with any other appliance, such as in a commercial, industrial, or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands or immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the electrical outlet before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given instructions on how to use the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years of age.
- ▶ Children should be supervised during use to ensure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue to use the appliance if you notice it is not working properly. Turn it off immediately and seek the manufacturer or an authorized service technician to evaluate and repair any damage if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the nameplate on the device must match the voltage of the power source.
- ▶ Always disconnect the appliance from the plug after using it, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas/ electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these heat sources or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, electric shock, or serious injury.
- ▶ This device is manufactured for indoor use only. Never use it outdoors or in exterior parts of the house.
- ▶ CAUTION: To prevent danger from inadvertent resetting of the thermal cutoff, this device should not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly turned on and off by the utility.
- ▶ The heater should not be placed directly below a power outlet.
- ▶ Do not use this heater in the vicinity of a bathtub, shower, or swimming pool.
- ▶ Always use your appliance with fixed rollers or legs.
- ▶ Fixed heaters should be installed so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bathtub or shower.

---

**Warning:** *This device is intended solely for drying textiles washed in water.*

**Warning:** *To prevent danger to very young children, this device must be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.*

**CAUTION:** *Some parts of this product can become very hot and cause burns. Special attention should be paid when children and vulnerable individuals are present.*

---

- ▶ This device can operate at both 50Hz and 60Hz without any adjustment.



## DEVICE DESCRIPTION

### HEATER - SEE FIGURE 1

- A.** Towel heating shelf
- B.** Control panel

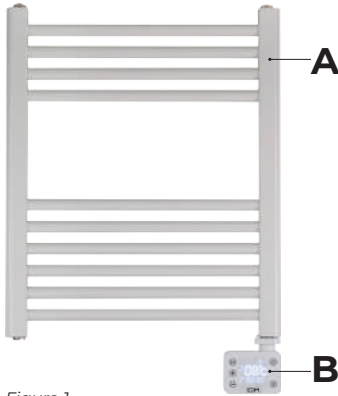


Figure 1

### CONTROL PANEL DESCRIPTION - SEE FIGURE 2

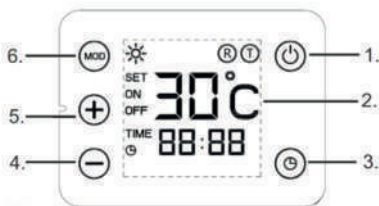


Figure 2

- ▶ Power On/Off Button (ON/OFF)
- ▶ LED Display
- ▶ Timer Button
- ▶ Minus Button
- ▶ Plus Button
- ▶ Mode Selection Button "MOD"

### LED DISPLAY DESCRIPTION - FIGURA 3

Status indication:

- ▶ The Sun icon-power on icon.
- ▶ "R" letter icon-room temperature fixing mode.
- ▶ "T" letter icon-towel rack heating mode.

Temperature indication

- ▶ "SET"-indicates that you are in process to setting up: required temperature in room, or the rack temperature, or the heating time.
- ▶ "ON"-indicates the device is switched on.
- ▶ "OFF"-indicates the device is switched off and enters stand-by mode.

Time indication

- ▶ "TIME"-indicates that you are in process to setting up time in 24-hours format.



Figure 3

## WALL MOUNTING

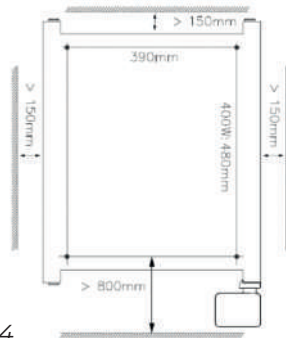


Figure 4

1. Place the device on a non-flammable and solid wall.
2. Place the device with a minimum distance (Figure 4) of:
  - 15 cm from the ceiling;
  - 15 cm from the side walls;
  - 80 cm from the floor;
3. Do not mount the device:
  - immediately below a socket outlet;
  - on a ceiling or roof.
4. Drill two top holes for the dowels with 390 mm horizontal

ES

PT

EN

FR

distance between the holes (Figure 6).

**5.** Drill two bottom holes for the wall plugs with 390 mm horizontal distance between the holes (Figure 6). The vertical distance between the bottom and top holes is approximately 480mm

**6.** Place the wall plugs and provided rings (Figure 7, pos. C).

**7.** Screw the four outer wall brackets with self-tapping screws (Figure 8, pos. B) and spacer rings (Figure 8, pos. H) in to the four plugs.

**8.** Slide the square nuts into the designated slots of the inner wall brackets (Figure 9, pos. K).

**9.** Attach the four inner wall brackets (Figure 9, pos. F) to the outer wall brackets with small screws (Figure 9, pos. 2) using a Phillips screwdriver.

**10.** Place the device over the wall brackets.

**11.** Screw and tighten the device with four large screws (Figure 9, pos. D) to the wall bracket (Figure 9, pos. J) using a Phillips screwdriver (Figure 9, pos. 1).

**12.** Place the four sealing caps (Figure 9, pos. I).

## OPERATION

**1.** To switch on the device press the power button ON/OFF (Figure 2, pos. 1). To switch off the device press the power button ON/OFF (Figure 2, pos. 1) again, then the OFF inscription remains lighted up to communicate the device is on standby mode.

### 2. Mode setting

- Press the mode button (Figure 2, pos. 6) to choose between the room temperature mode (R letter) and the towel rack mode (T letter), corresponding icon will be lighted up. Then, set up:

#### 2A. TOWEL RACK TEMPERATURE SETTING (T):

- If chosen T- the LED display (Figure 2, pos.2) shows the temperature of the towel rack surface: Press the button plus (Figure 2, pos.5) or the button minus (Figure 2, pos.4) to set the temperature of rack in the range: 40-70 degree of Celsius. The display will flash and exit after 5 seconds.
- After 2 minutes of display (Figure 2, pos.2) inactivity, there will be displayed only "ON" and "T" towel rack mode icons, it enters a semi lit state.

#### 2B. ROOM TEMPERATURE SETTING(R):

- If chosen R- the LED display (Figure 2, pos.2) shows present room temperature.

- Press the button plus (Figure 2, pos.5) or the button minus (Figure 2, pos.4) to set desired temperature in room in the range: 0-37 degree of Celsius. The display will flash and exit after 5 seconds.

### 3. Time setting

- To activate the timer, press the timer button (Figure 2, pos.3) on the control panel. The timer indication will appear on the display in area Figure 3, pos. III. Press the button plus (Figure 2, pos.5) or the button minus (Figure 2, pos.4) to set the countdown time between 1 hour and 24 hours. The display shows the time in descending order when the device will switch off automatically

### 4. Screen energy-saving mode

- If no operation within 2 minutes, the LED display (Figure 2, pos.2) is set to energy-saving mode, all icons are turned off, "ON" is lit as a power indicator only. Then, if any key is pressed the LED display screen (Figure 2, pos.2) lights up again.

### 5. Environmental temperature detection Function communicates:

**Error:** "E0" - detected an open circuit in both the internal and external temperature probes, Error: "E1" - detected a short circuit between the internal and external temperature probes, In case the LED displays "E0" or "E1" the device needs to be repaired by professional after-sale service

---

*Coolant inside the device: ethylene glycol filled by the factory. Does not require refilling*

---

## CLEANING & MAINTENANCE

- Switch off and unplug from the power supply before cleaning
- Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product.
- CAUTION:** Allow the product to completely cool before handling or cleaning it
- Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.
- We also recommend the periodic cleaning of this appliance by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit.
- CAUTION:** Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

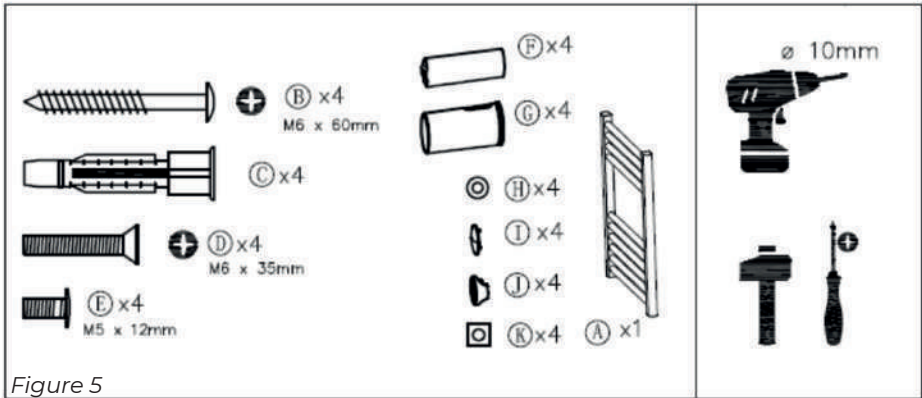


Figure 5

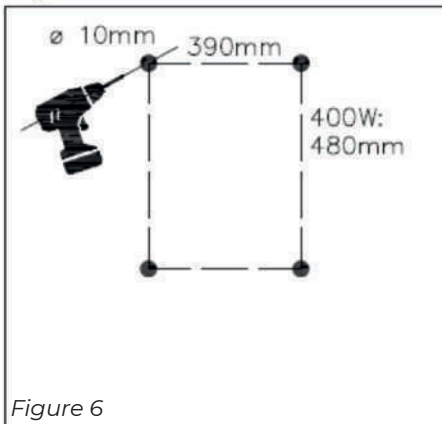


Figure 6

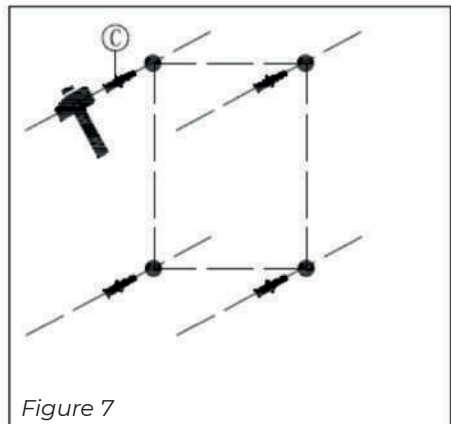


Figure 7

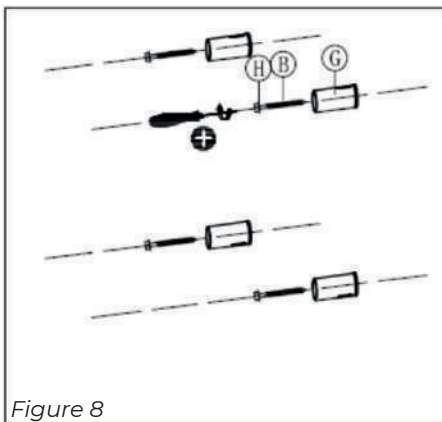


Figure 8

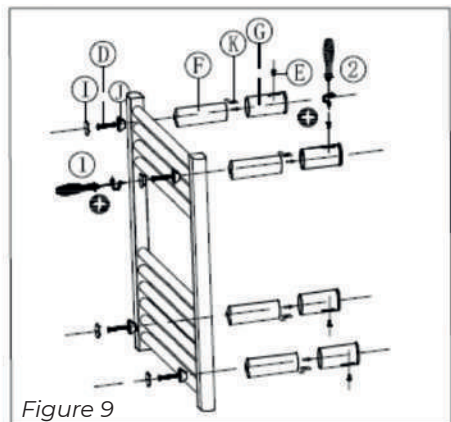



Figure 9

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

 *Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:*

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- ▶ Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- ▶ Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- ▶ Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- ▶ L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- ▶ Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

## SPÉCIFICATIONS

- Taille de l'article : 50x60cm
- Puissance : 400W
- Protection : IP24
- Classe : Classe I

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état. Si vous avez des questions, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour retourner l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour le protéger contre tout dommage pouvant être causé par le transport.
- L'emballage est composé de plastiques et d'autres matériaux qui peuvent être dangereux. Gardez-les hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être déposés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois environnementales.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour un USAGE DOMESTIQUE et ne doit pas être utilisé avec un autre appareil, comme par exemple dans une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de le nettoyer.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou soient accompagnées d'une personne responsable.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pendant l'utilisation, pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et contactez le fabricant ou un service technique agréé pour qu'un technicien qualifié évalue les dommages et effectue les réparations nécessaires.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un technicien qualifié pour éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant avant de remplacer toute pièce ou accessoire, ou avant de toucher les parties mobiles de l'appareil.

## SÉCURITÉ

- Branchez l'appareil uniquement à une source d'alimentation en CA. La tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doit correspondre à la tension de la source d'alimentation.
- Débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, pour le démonter ou le nettoyer.
- Montez et utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et sûre.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou près de sources de chaleur, comme une cuisinière à gaz/électrique ou à l'intérieur d'un four chaud. Gardez le câble d'alimentation éloigné de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants.
- Ne manipulez jamais le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur ou dans des parties extérieures de la maison.
- **PRÉCAUTION** : Pour éviter un danger dû à la réinitialisation involontaire de la coupure thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme un minuteur, ou connecté à un circuit qui s'allume et s'éteint régulièrement.
- Le radiateur ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Utilisez toujours votre appareil avec des roulettes ou des pieds fixes.
- Les radiateurs fixes doivent être installés de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche..

**Avertissement** : Cet appareil est destiné uniquement à sécher des textiles lavés à l'eau.

**Avertissement** : pour éviter un danger pour les très jeunes enfants, cet appareil doit être installé de manière à ce que le rail chauffant ne puisse pas être touché par les enfants.

**PRÉCAUTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être portée lorsqu'il y a des enfants et des personnes vulnérables présentes.

- Cet appareil peut fonctionner à la fois à 50 Hz et à 60 Hz sans aucun réglage..

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE

## DESCRIPTION DU DISPOSITIF

### RADIATEUR - VOIR FIGURE 1

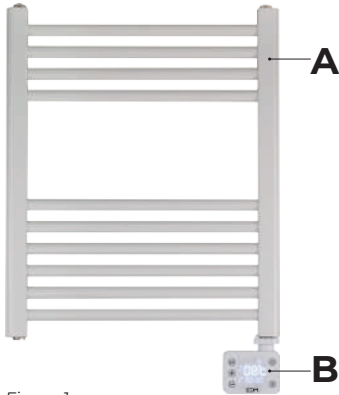


Figure 1

**A.** Porte-serviettes chauffant

**B.** Panneau de contrôle

### DESCRIPTION DU PANNEAU DE CONTRÔLE - VOIR FIGURE 2

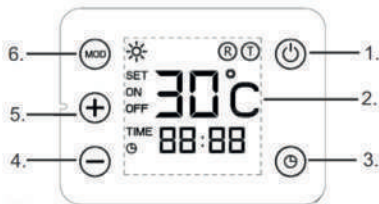


Figure 2

- ▶ Bouton d'alimentation (ON/OFF)
- ▶ Écran LED
- ▶ Bouton de minuterie
- ▶ Bouton de diminution
- ▶ Bouton d'augmentation
- ▶ Bouton de sélection de mode "MOD"

### DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE LED - FIGURE 3

Indication de statut ::

- ▶ L'icône du soleil - icône de mise sous tension.
- ▶ Icône de la lettre "R" - mode de réglage de la température ambiante.
- ▶ Icône de la lettre "T" - mode de chauffage du porte-serviettes.

Indication de la température :

▶ "SET" - indique que vous êtes en train de régler : la température requise dans la pièce, la température du porte-serviettes, ou le temps de chauffage.

▶ "ON" - indique que l'appareil est allumé.

▶ "OFF" - indique que l'appareil est éteint et passe en mode veille..

Indication de l'heure :

▶ "TIME" - indique que vous êtes en train de régler l'heure au format 24 heures.

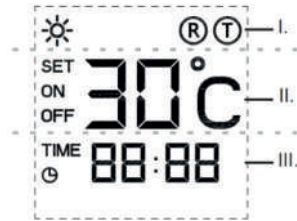


Figure 3

## MONTAGE MURAL

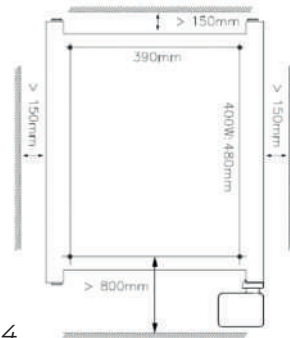


Figure 4

1. Placez l'appareil sur un mur solide et ininflammable.
2. Placez l'appareil avec une distance minimale (Figure 4) de
  - 15 cm du plafond ;
  - 15 cm des murs latéraux ;
  - 80 cm du sol ;
3. Ne montez pas l'appareil :
  - directement sous une prise de courant ;
  - au plafond ou sur un toit.
4. Percez deux trous supérieurs pour les chevilles avec une

distance horizontale de 390 mm entre les trous (Figure 6).

**5.** Percez deux trous inférieurs pour les chevilles murales avec une distance horizontale de 390 mm entre les trous (Figure 6). La distance verticale entre les trous inférieurs et supérieurs est d'environ 480 mm.

**6.** Placez les chevilles murales et les anneaux fournis (Figure 7, pos. C).

**7.** Vissez les quatre supports muraux extérieurs avec des vis autotaraudeuses (Figure 8, pos. B) et des anneaux d'espacement (Figure 8, pos. H) dans les quatre chevilles.

**8.** Faites glisser les écrous carrés dans les fentes désignées 8. des supports muraux intérieurs (Figure 9, pos. K).

**9.** Fixez les quatre supports muraux intérieurs (Figure 9, pos. F) aux supports muraux extérieurs avec des petites vis (Figure 9, pos. 2) en utilisant un tournevis cruciforme.

**10.** Placez l'appareil sur les supports muraux.

**11.** Vissez et serrez l'appareil avec quatre grandes vis (Figure 9, pos. D) sur le support mural (Figure 9, pos. J) en utilisant un tournevis cruciforme (Figure 9, pos. 1).

**12.** Placez les quatre bouchons d'étanchéité (Figure 9, pos. I).

## FONCTIONNEMENT

**1.** Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation ON / OFF (Figure 2, pos. 1). Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation ON / OFF (Figure 2, pos. 1), puis l'inscription OFF reste allumée pour indiquer que l'appareil est en mode veille.

### 2. Réglage du mode

- Appuyez sur le bouton de mode (Figure 2, pos. 6) pour choisir entre le mode de température ambiante (lettre R) et le mode chauffe-serviettes (lettre T), l'icône correspondante s'allumera. Ensuite, configurez :

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU PORTE-SERVIETTES (T) :

- Si vous choisissez T, l'écran LED (Figure 2, pos. 2) affiche la température de la surface du porte-serviettes. Appuyez sur le bouton plus (Figure 2, pos. 5) ou sur le bouton moins (Figure 2, pos. 4) pour régler la température du porte-serviettes dans la plage de 40 à 70 degrés Celsius. L'affichage clignotera et sortira après 5 secondes.
- Après 2 minutes d'inactivité de l'affichage (Figure 2, pos. 2), seules les icônes « ON » et « T » du mode porte-serviettes seront affichées, il entre en état semi-éclairé.

### 2B. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE LA PIÈCE (R) :

- Si vous choisissez R, l'écran LED (Figure 2, pos. 2) affiche la température actuelle de la pièce.
- Appuyez sur le bouton plus (Figure 2, pos. 5) ou sur le bouton

moins (Figure 2, pos. 4) pour régler la température souhaitée dans la pièce dans la plage de 0 à 37 degrés Celsius. L'affichage clignotera et sortira après 5 secondes.

### 3. Réglage de l'heure

- Pour activer la minuterie, appuyez sur le bouton de la minuterie (Figure 2, pos. 3) sur le panneau de commande. L'indication de la minuterie apparaîtra sur l'affichage dans la zone de la Figure 3, pos. III. Appuyez sur le bouton plus (Figure 2, pos. 5) ou sur le bouton moins (Figure 2, pos. 4) pour régler le temps de compte à rebours entre 1 heure et 24 heures. L'affichage montre le temps dans l'ordre décroissant lorsque l'appareil s'éteindra automatiquement.

### 4. Mode d'économie d'énergie de l'écran

- En cas d'inactivité pendant 2 minutes, l'écran LED (Figure 2, pos. 2) se met en mode d'économie d'énergie, toutes les icônes sont éteintes, « ON » est allumé uniquement comme indicateur de puissance. Ensuite, si une touche est enfoncée, l'écran LED (Figure 2, pos. 2) s'allume à nouveau.

### 5. Fonction de détection de la température ambiante :

**Erreur** : « E0 » - circuit ouvert détecté dans les sondes de température internes et externes,

**Erreur** : « E1 » - court-circuit détecté entre les sondes de température internes et externes,

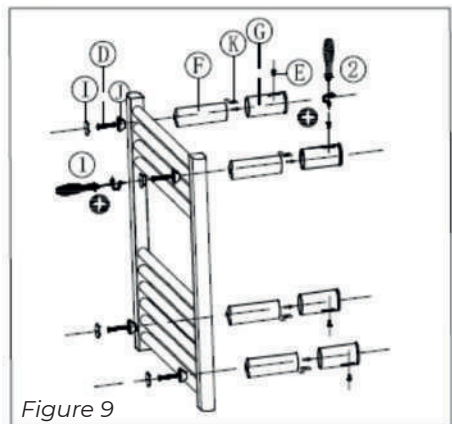
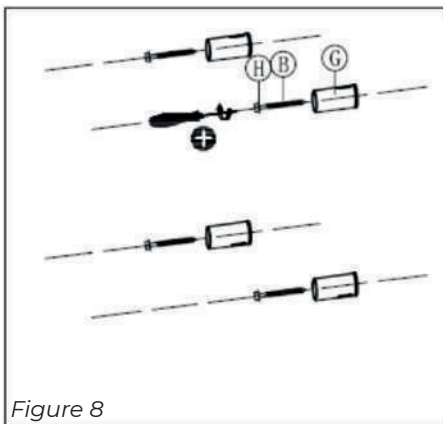
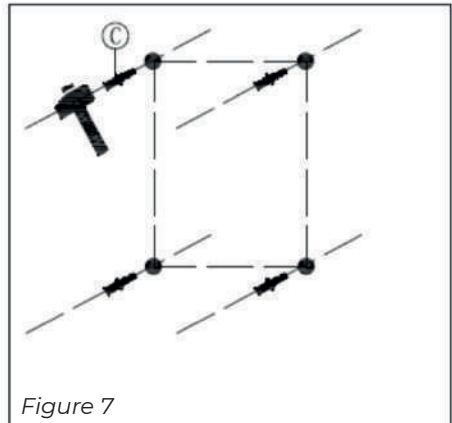
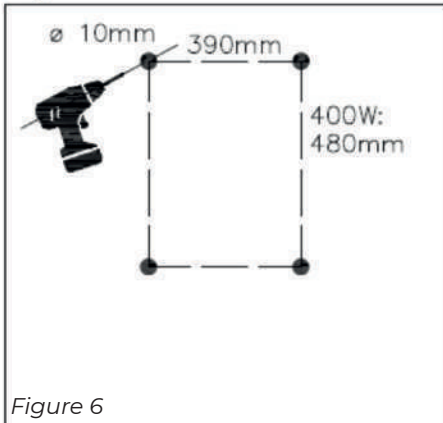
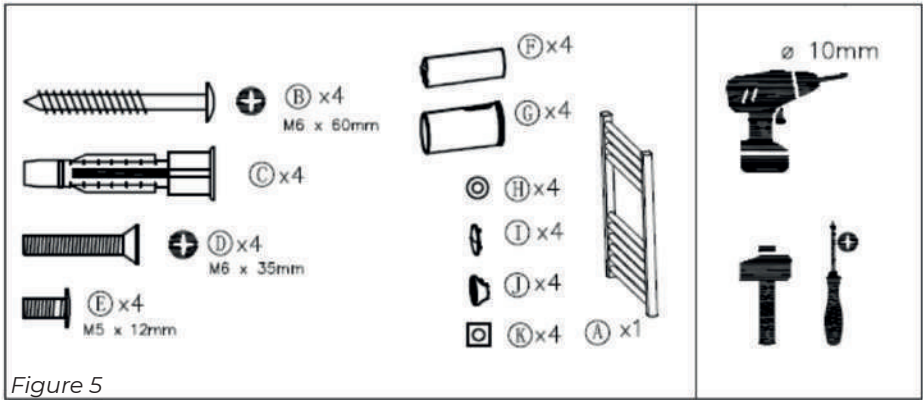
**En cas d'affichage de « E0 » ou « E1 », l'appareil doit être réparé par un service après-vente professionnel.**

*Agent de refroidissement à l'intérieur de l'appareil : glycol éthylène rempli par l'usine. Ne nécessite pas de remplissage.*

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et humide, avec ou sans solution de savon doux, pour nettoyer soigneusement la surface extérieure du produit.
- ATTENTION** : Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler ou de le nettoyer.
- Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur de l'appareil, cela pourrait créer un danger d'incendie ou d'électrocution.
- Nous recommandons également un nettoyage périodique de cet appareil en passant légèrement une buse d'aspirateur sur les grilles pour enlever toute poussière ou saleté qui pourrait s'accumuler à l'intérieur ou sur l'unité.
- ATTENTION** : N'utilisez pas de détergents abrasifs, de nettoyants chimiques ou de solvants car ils pourraient endommager la finition de surface des composants en plastique.





## ESPAÑOL



### DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado, no lo deseches en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local con el minorista al que adquirió el producto.



### GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

#### LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

*EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.*

## PORTUGUÊS



### ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contendor especializado; não deite o aparelho para um contendor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



### GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

#### A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

*O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.*

## ENGLISH



### WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



### WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

#### THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

*THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.*

## FRAANÇAIS



### DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



### GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

#### LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

*LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.*



IMPORTADO POR / IMPORTED BY  
www.edmproduct.com  
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.  
F-43389675

Polígono Ind. Alba  
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca  
Tarragona - España  
FABRICADO EN / MADE IN  
CHINA